**Английский завтрак/English breakfast как лингвокультурное явление**

**Носова М.Д.**

*Студент*

*Государственный университет просвещения, факультет романо-германских языков, Мытищи*

[*Mashanos00@mail.ru*](mailto:Mashanos00@mail.ru)

Лингвистические исследования языковых единиц сферы «еда» обусловлены взаимосвязью между функцией языка и еды как средствами передачи социальной информации о существовании человека, их символьными функциями. Языковые единицы отражают феномены производства еды, ее распространения и потребления, взаимосвязь между культурными смыслами и ценностями деятельности, связанной с едой. Отмечается, что нет лингвокультур, не зафиксировавших паремий и идиом, связанных с едой [2], что говорит о важности этого феномена в жизни человека и общества и подтверждает актуальность исследования. Вместе с тем для каждой нации характерен арсенал своих языковых средств, в котором воплощен дух народа [3]. Поэтому восприятие глюттонической реальности отражается через идиомы языка [1].

Одной из лингвокультурем, связанных с глюттоническим дискурсом, является *English breakfast* – английский завтрак как прием пищи и набор компонентов. *Longman Dictionary of English Language and Culture* определяет *English breakfast* как большой приготовленный завтрак, состоящий из бекона, яиц, сосисок, помидоров, тостов и фасоли. Хотя *English breakfast* cчитается типичным английском завтраком, в настоящее время многие же англичане едят его не каждый день, заменяя его континентальным завтраком (*Continental Breakfast*). Таким образом, *English breakfast* как лингвокультурема противопоставляется *Continental breakfast* (тост, круассан, чай или кофе).

Данная лингвокультурема стала своего рода «достопримечательностью» Великобритании и репрезентируется в идиомах, связанных с английским завтраком и продуктами, входящих в него. Также *English breakfast* является межъязыковой лакуной, которую репрезентирует в других языках через описание [4], и которая содержит в том числе компоненты завтрака.

На формирование английского завтрака как культурного феномена оказали влияние три фактора – чай, рост городов и развитие промышленности. Когда чай стал доступным другим классам британского общества, традиция утреннего приема пищи распространилась среди всех классов, что популяризовало завтрак. С. Моэм писал «*To eat well in England you should have breakfast three times a day*», указывая на важность первого приема пищи.

Несмотря на разнообразие типов, завтрак в Великобритании остается культурной практикой, в которой принимает участие вся нация в разной мере. Все базовые компоненты английского завтрака, как и сам завтрак, обрастают лингвокультурными смыслами и становятся культурными нарративами, обладающими эстетической, эмоциональной и ассоциативной составляющими. Дж. Оруэлл писал, что английская цивилизация основывается в том числе на архетипичном английском завтраке «…*somehow bound up with solid breakfasts and gloomy Sundays, smoky towns and winding roads, green fields and red pillar-boxes*» [5].

Представление о завтраке как важном ритуале, определяющем течение дня, как об основном приеме пищи, вербализуется в идиомах. Роль завтрака как первого приема пищи и необходимого утреннего действия отражена в идиоме *sing before breakfast, cry before night*, имеющей два прагматических смысла: 1) если кто-то чрезмерно счастлив с утра, его настроение изменится к концу дня; 2) не празднуй победу слишком рано. Завтрак является началом активного дня, результат которого проявляется вечером, поэтому празднование дня до его начала считается неразумным. Выражение *breakfast television* «новостные, спортивные телепрограммы и ток-шоу, транслируемые рано утром» подчеркивает статус завтрака как основного действия в утреннем графике. Таким образом, *breakfast* является разграничительным компонентом в распорядке дня.

Исторически сложившиеся выражения *working breakfast* и *wedding breakfast* не всегда обозначают завтрак, однако указывают на то, что описываемые действия происходили за завтраком. *Working breakfast* «деловой завтрак» представляет собой типичное явление в политическом и бизнес-сообществе для обсуждения деловых проблем в узком кругу до вынесения их на всеобщее обсуждение. *Wedding breakfast* принимается во второй половине дня после регистрации, однако компонент *breakfast* указывает на то, что ранее свадьбы проходили рано утром. Хотя празднование сместилось на послеобеденное время, в выражении зафиксировалось слово *breakfast*.

Зафиксированная в 1937 г. в словаре Э. Партриджа «*Dictionary of Slang*» идиома *a dog’s breakfast* означает плохо сделанную работу и восходит к временам, когда завтрак щенка состоял из остатков ужина со вчерашнего вечера. Идиома отражает представление о том, что первый прием пищи должен задавать тон всему дню и быть правильным и основательным, иначе он будет годен только собаке, а не человеку. Идиома *donkey’s breakfast* означает предмет, сделанный из соломы: соломенную шляпу или матрас. Солома как основной корм осла сопоставляется с завтраком, следовательно, подразумевается, что основная еда потребляется во время завтрака. Идиома *have/ eat (someone or something) for breakfast* «легко победить кого-л., преодолеть что-л., преуспеть в чем-л.» используется как похвальба, при этом подчеркивается архетип завтрака как важного церемониального действия, связанного с празднованием победы.

Итак, лингвокультурная специфика английского завтрака связана с особенностями формирования его процедур, ритуалов и компонентов и обусловлена экономическими и социальными отношениями в английском обществе. *English breakfast* как лингвокультурное явление обладает следующими смыслами: первый прием пищи, главное событие утреннего распорядка, задающее тон всему дню событие, одно из главных церемониальных действий дня, элемент английской идентичности как противопоставленной европейской.

**Литература**

1. Королева, Д. В. Лингвокультурное пространство франкофонной сферы «гастрономия». The Scientific Heritage. 2020. №51-4. С. 33-36.

2. Олянич А.В. Лингвосемиотика французской гастрономии: монография. Волгоград: ФГБОУ ВПО Волгоградский ГАУ, 2015. 180 с.

3. Пожидаева Е.В. Пути формирования и развития национальной лингвокультуры питания (на примере английского языка). Вестник КГУ. 2012. №5. С. 84-87.

4. Хайруллина Д. Д. Соотношение и взаимосвязь терминов «концепт», «понятие», «значение» в современных исследованиях // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2017. № 12(78): ч. 1. с. 157-161.

5. Orwell G. England Your England. London: Renard Press, 2022. 98 p.